

HUMBERTO RUBIO & IA.

ABOGADOS

Cra. 7a # 74 - 84 Oficina 508
Tel: (571) 3132408 - 3132423 - 3132410 - 3131759
Fax: (571) 3131847 - 3132387
E-mail: rubiolaw@cable.net.co
Apartado Aereo 21848
Bogota, D.C. - Colombia

BS
139

Señores

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Rad: 06-128526-00002-0000

REC: 2001/05/01 10:58:47 Dep. 2001/05/01 10:58:47

TRA: 2 PATENTES

EVR: 1 RESOLUCION

ACT: 328 C/COMUNICACION

1-0505-0

REF: Expediente No.: **06-128.526**
Patente de Invención: **"ESTRUCTURA DE RETENEDOR DEL ASIENTO DE UNA MOTOCICLETA"**
Titular: **HONDA MOTOR CO., LTD.**

DESTINO: 09

HUMBERTO RUBIO CAMACHO, mayor de edad, domiciliado en Bogotá, D.C., identificado con la cédula de ciudadanía número 17.192.062 de Bogotá, abogado Titulado con Tarjeta Profesional No. 50.007 del Consejo Superior de la Judicatura, actuando en carácter de **APODERADO** de la Sociedad **HONDA MOTOR CO., LTD.**, domiciliada en 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokio, Japón; me permito anexar:

- 1.- Original del Documento de Cesión otorgado por el Inventor, debidamente notariado y legalizado por el sistema de Apostille; traducido oficialmente del idioma Inglés al Español; reconocido por el Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia; por medio del cual se ceden todos los derechos poseídos sobre la presente invención a favor de mí representada la Sociedad **HONDA MOTOR CO., LTD.**
- 2.- Conforme a lo anterior, solicito muy respetuosamente a su despacho continuar con el trámite correspondiente.

Cordialmente,


HUMBERTO RUBIO CAMACHO
C.C. 17.192.062 de Bogotá
T.P. 50.007 Consejo Superior
de la Judicatura.
COD. 4134

06/1689/P000602
cpfm.-

COLOMBIA

H105-3655-PE01

120060575

ASSIGNMENT

CESIÓN

El(los) que suscribe(n),

The undersigned

Masaru HISADOMI

domiciliado(s) en

with domicile at

C/O HONDA MOTOR R&D CO., LTD.
4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saltama, 351-0193-Japan

(en adelante llamada el(los) CEDENTE(S)),
declara(n) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención
ESTRUCTURA DEL RETENEDOR DEL ASIENTO DE
UNA MOTOCICLETA

(hereinafter referred to as the ASSIGNOR(S))
State(s) under oath to be the sole and true inventor(s) of
the invention

SEAT STOPPER STRUCTURE OF
MOTORCYCLE.

(en adelante llamada la INVENCION)

(hereinafter referred to as the INVENTION)

declara(n) por el presente instrumento que cede(n), sin reservas ni
limitaciones, a

declare(s) by this document that he/she/they assign(s)
without reservations or limitations, unto

HONDA MOTOR CO., LTD.

sociedad organizada y existente bajo las leyes de Japón, y
domiciliada en

a company organized and existing under the laws of Japan,
and domiciled at

1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo-Japan

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
sociedad queda facultada para solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above
mentioned company hereby is entitled to apply, in its own
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

Por el (los) CEDENTE(S)
Firmado en

For the ASSIGNOR(S)
Signed at

, on

Firma(s)/Signature(s)

Masaru Hisadomi

Nombre de cada firmante / Masaru HISADOMI
Name of each Signor

This document requires Notarization and legalization by Apostille.
Este documento requiere Notarización y legalización mediante Apostilla.

Registration No. 148, 2007

157 B
101

NOTARIAL CERTIFICATE

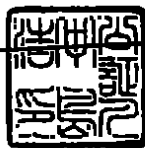
I, the undersigned Notary, do hereby certify that Mr. Tatsuya NAGAI, an agent of Mr. Masaru HISADOMI, who has been authorized to sign the attached document, has stated in my very presence that said Mr. Masaru HISADOMI acknowledged himself to have signed the attached document, and that his signature is true and genuine.

Dated: on this 30th day of January, 2007



Hiroshi Nakajima
HIROSHI NAKAJIMA
NOTARY

嘱託人久富勝の代理人永井達也は、本公証人に対し、嘱託人が別添文に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。

平成19年 1 月 30 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目1番1号

東京法務局所属

公 証 人
Notary

中 野 浩



HIROSHI NAKAJIMA
明

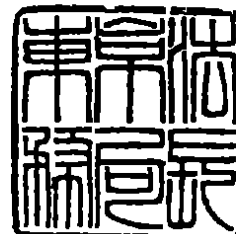
証

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、
真実のものであることを証明する。

平成19年 1 月 30 日

東京法務局長

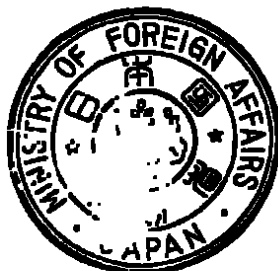
戸 田 信 久



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN
This public document
2. has been signed by HIROSHI NAKAJIMA
3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau
4. bears the seal/stamp of HIROSHI NAKAJIMA
Certified
5. at Tokyo
6. JAN 3-02007
7. by the Ministry of Foreign Affairs
8. 07- No 002149
9. Seal/stamp:
10. Signature



K. Oyabe

Kazutoyo OYABE

For the Minister for Foreign Affairs

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés Marzo 1 2007

APOSTILLA
(Convención de La Haya Octubre de 1961)

1 País Japón

Este documento publico

2 Ha sido firmado por HIROSHI NAKAJIMA

3 Actuando en su condición de Notario del Buró
Exteriores de la ciudad de Tokio

4 Lleva la estampilla/sello de HIROSHI NAKAJIMA

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES
2007 MAR -2 A 11 53
CUBA FIRMADA POR EN EL
DOCUMENTO DE CUBA
LAS FUNCIONES INDICADAS

Certificado

5 En Tokio

6 Enero 30 de 2007

7 Por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8 N° 002149

9 Sello/Estampilla

10 Firma

Ilegible

Kazutoyo OYABE

Ministerio de Relaciones Exteriores

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2007 MAR -2 A 11 53
MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

Es fiel traducción del documento que he tenido a la vista
E mail legomez2@utopia.com

LUIS ENRIQUE GOMEZ V Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438 449 Usaquén D.C. Colombia S.A.

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés Marzo 1 2007

Registro Nº 148 2007

160
161

Certificado Notarial

Yo el suscrito Notario por el presente certifico que el señor Tatsuya NAGAI un agente del señor Masaru HISADOMI quien ha sido autorizado para firmar el documento adjunto ha manifestado ante mí que dicho señor Masaru HISADOMI ha reconocido que ha firmado el documento adjunto y que su firma es cierta y auténtica

Fechado este día 30 del mes de Enero de 2007

Firma ilegible
Hiroshi Nakajima
Notario
Sello lee

Buró de Asuntos Exteriores de la Ciudad de Tokio
Notario

1 1 2 Chome Uchisaiwalcho
~Chiyoda Ku
Tokio Japón

Es fiel traducción del documento que he tenido a la vista
E mail legomez2@utopla.com

LUIS ENRIQUE GOMEZ V Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438 449 Uruquén D.C. Colombia S.A

161

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 165

2020
Bogotá D.C.,

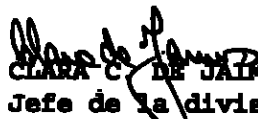
Doctor(a)
RUBIO CAMACHO HUMBERTO
Apoderado(a) y/o Representante de
HONDA MOTOR CO. LTD

REFERENCIA	Radicación No. 06 128526
	Trámite 2
	Evento 1
	Actuación 416
	Oficio No. 3389
	Folios 1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

De acuerdo con lo previsto por el artículo 40 de la Decisión 486/00, la publicación en este caso se hará a partir del día 22 del mes de Diciembre de 2008.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, 16 JUL 2007


CLARA C. DE JAIMES
Jefe de la división de Nuevas Creaciones (E)

adpa1